

Брюксел, 2 юни 2026 г.
(OR. en, de)

Междуинституционално досие:
2025/0358 (COD)

9684/26
ADD 1

TELECOM 265
COMPET 623
MI 526
DATAPROTECT 172
JAI 660
CODEC 999

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на европейски бизнес портфейли – Общ подход = <i>Изявление на Германия</i> = <i>Изявление на Испания</i>

Германия поиска следното изявление да бъде вписано в протокола от заседанието на Съвета

Германия изрично приветства и подкрепя целта на предложението за регламент за по-нататъшен напредък на цифровия единен пазар и за укрепване на конкурентоспособността на Европа по устойчив начин. Компромисният текст, представен от председателството на Съвета, с който Германия е съгласна, следва да бъде още по-ясно формулиран в по-нататъшния процес, за да се гарантира желаното равнище на амбиция за широко използван и правно сигурен европейски бизнес портфейл. За Германия следните въпроси са от основно значение и трябва да бъдат разгледани по време на тристранната среща:

- 1) Необходимо е да се гарантира, че доставчиците на портфейли отговарят на изискванията за сигурност на публичните приложения с по-високи изисквания за сигурност. За тази цел считаме, че са необходими единни задължителни минимални изисквания, които биха могли да бъдат установени в актовете за изпълнение по членове 7 и 11. Не изглежда реалистично разглеждането на всички специфични за сектора изисквания да бъде поверено единствено на доставчиците на портфейли като част от извършваната от тях оценка на риска. Тази задача следва в много по-голяма степен да се поеме от Комисията с участието на държавите членки. Ясните минимални изисквания за безопасност ще създадат единна база за целия ЕС, ще дадат на доставчиците на приложения надеждни референтни показатели за проверка на равнището на безопасност на европейските банкови портфейли, а на регулаторните органи ще предоставят ясни критерии за оценка на личните декларации на доставчиците на портфейли.
- 2) Налице е съгласие с разбирането, потвърдено от кипърското председателство и Европейската комисия, че принципът на еквивалентност води до техническа еквивалентност на основните функции съгласно член 5, параграф 1 посредством аналогични форми на правоприлагане.

Квалифицираната удостоверителна услуга съгласно определението в член 3, точка 17 от Регламент (ЕС) № 910/2014 се определя като „действие, произтичащо от“ използването на основните функционални възможности, като например квалифицирания електронен подпис, заместващ саморъчния подпис, което има същите правни последици, както ако действието е било „законно извършено лично, на хартиен носител или чрез някакви други средства или процеси, за които се приема, че съответстват на приложимите правни, административни или процедурни изисквания“.

Съгласно съображение 6 защитната функция на националните задължителни формални изисквания, изискванията за задължително присъствие, официалния превантивен контрол, задълженията за консултиране, информация и проверка (напр. правоспособност, дееспособност и разбиране) остава незасегната.

В този контекст Германия счита, че е необходимо да се адаптира широката формулировка на член 4. Принципът на правна сигурност изисква правната уредба да бъде достатъчно точна, ясна и прозрачна, за да позволи на лицата да се запознаят със своите права и задължения. С цел да се избегне правна разпокъсаност и непрекъснати тълкувателни спорове пред европейските и националните съдилища, съзаконодателите се приканват да отразят гореизложеното разбиране в оперативния текст на регламента, например като ограничат формулировката до заместването на съответното „еквивалентно“ действие.

Испания поиска следното изявление да бъде вписано в протокола от заседанието на Съвета

Испания заявява отново твърдия си ангажимент за цифровата трансформация на европейския единен пазар и за намаляване на административната тежест за предприятията. Въпреки изложените по-долу резерви и в конструктивен дух Испания подкрепя общия подход по Регламента за европейския бизнес портфейл, с убеждението, че общата стъпка напред е от съществено значение за целите за конкурентоспособност и опростяване, определени в докладите на Лета и Драги.

Испания приветства значителния напредък, постигнат в хода на преговорите, и отчита усилията на председателството да отговори на опасенията на държавите членки.

По-специално Испания взема под внимание гаранциите, въведени в съображенията и в член 4 по отношение на връзката между европейския бизнес портфейл и съществуващите национални цифрови инфраструктури, и ги счита за значима стъпка в правилната посока.

Въпреки това Испания продължава да има опасения по същество във връзка с член 16, параграф 1. В настоящия си вид регламентът би могъл да се тълкува като позволяващ на икономическите оператори да подават документи или данни до публичните администрации чрез европейския бизнес портфейл дори когато вече са създадени специални цифрови интерфейси — като специализирани портали, структурирани уебформуляри или специфични за даден сектор уебслужби — които се изискват по закон съгласно националното право или правото на Съюза. Тези интерфейси често включват правила за валидиране на данните, бизнес логика и сложна системна интеграция, която не може просто да бъде заобиколена. Испания и други държави членки са инвестирали значително в такива инфраструктури в области като данъчната администрация, социалната сигурност и регистрацията на дружествата. Поставянето на тези системи в правна несигурност не само би създавало риск от нарушаване на доброто функциониране на обществените услуги, но в крайна сметка би навредило на самите предприятия, които регламентът има за цел да подпомогне: дружествата, които понастоящем разчитат на предвидими, интегрирани цифрови канали, ще бъдат изправени пред риска от непоследователно прилагане в държавите членки и пред оперативната тежест, свързана с ориентирането в паралелни канали за комуникация с публичните администрации. Испания счита, че е от съществено значение да не се поставя под съмнение продължаването на използването на тези интерфейси.

Испания също така изразява съжаление, че член 2, параграф 2 не обхваща изрично съществуващите законово определени системи и процедури, уреждащи обмена на документи и данни между компетентните органи и икономическите оператори (B2G). Настоящата клауза за незасягане е ограничена до обмена между компетентните органи (G2G), като оставя възможност за правна несигурност, която би могла да засегне добре установените национални цифрови канали. Испания отбелязва, че няколко други делегации споделят това опасение, и счита, че едно целенасочено изменение на тази разпоредба би подсилило значително текста.

Освен това Испания счита, че е важно на изключването на правораздаването от обхвата на настоящия регламент да се придаде пълна нормативна сила чрез разпоредба в постановителната част на текста, вместо да се разчита единствено на формулировката на съображението, което не поражда обвързващи правни последици.

Испания вярва, че актовете за изпълнение, предвидени в член 4, ще бъдат разработени в тясно сътрудничество с държавите членки и ще предоставят удачна възможност за преодоляване на техническите и оперативните опасения, които остават нерешени. Испания е готова да участва активно и конструктивно в този процес, за да се гарантира, че европейският бизнес портфейл действително допълва — а не нарушава — съществуващата цифрова инфраструктура, на която разчитат предприятията и администрациите в цяла Европа.